

DE – Bedienungsanleitung

# SMART-LINE

## Kühl- und Tiefkühlische



Made in EU

[www.asskuehl.de](http://www.asskuehl.de)

**Asskühl®**

**Frischhalten und Kühlen**

# GEBRAUCHSHANDBUCH

## 1. Vorwort

Kompliment für die Wahl einer unserer Produkte, welche das Ergebnis von technologischer Erfahrung und einer stetigen Forschung nach einem noch besseren Produkt in Bezug auf Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit sind. In dieser Gebrauchsanleitung werden Sie alle Informationen und Ratschläge finden, um dieses Gerät auf sicherste und leistungsfähigste Weise zu bedienen.

## 2. Einführung

Diese Unterlagen liefern die Gebrauchs- und Wartungsanleitungen und umfassen die Ersatzteilliste. **ES IST NOTWENDIG, DASS MAN SICH GENAU** an die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen halt. **NUR ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN.**

Die Anweisungen, Zeichnungen und Tabellen und alles was in diesem Handbuch angegeben ist, ist technischer Natur und darf ohne der angeführten Firma nicht an Dritte weitergegeben werden. Die angegebene Firma reserviert sich alle Rechte vor und kann ohne Vorankündigung Modifizierungen vornehmen wenn nötig. Im Streitfall ist ausschließlich der italienische Text gültig.

## 3. Allgemeine Vorsicht

Es wird empfohlen, die Anweisungen in dieser Gebrauchs- und Wartungsanleitung aufmerksam durchzulesen, wobei zu beachten ist, dass dieses Handbuch Bestandteil des Gerätes ist und deshalb sorgfältig aufzubewahren ist.

Falls Sie es verlieren oder beschädigen sollten, verlangen Sie ein anderes Exemplar, wobei Modell und Kaufdatum des Gerätes zu nennen sind.

**DIE HERSTELLERFIRMA LEHNT JEDE VERANTWORTUNG AB, IM FALL VON:**

- FALSCHER GEBRAUCH
- GEBRAUCH VON NICHT ORIGINAL- ERSATZTEILEN
- UNBEFUGTEN MODELLSVERÄNDERUNGEN
- NICHTBEACHTUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

## 4. Grundlegende Sicherheitsnormen



- Keine Eingriffe an elektrischen Teilen vornehmen, bevor nicht die Spannung ausgeschaltet worden ist, der Kontakt kann den Tod verursachen.
- Keine Benützung des Gerätes mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Keine Reinigungshandlung mit eingeschaltetem und unter Stromspannung stehendem Gerät.
- Schraubenzieher, Küchenutensilien oder ähnliches dürfen nicht in die beweglichen Teile oder in die Schutzvorrichtungen eingeführt werden.

Für den elektrischen Anschluss muss eine normgerechte elektrische Steckdose benützt werden, die mit automatischen Schalter versehen ist. Außerdem muss die Spannung und Netzspeisung der Aufnahmefähigkeit des Motors entsprechen, die auf der CE-Tafel

**VORSICHT !!! KEINE EINGRIFFE AN ELEKTRISCHEN TEILEN VORNEHMEN, BEVOR NICHT DIE SPANNUNG AUSGESCHALTET WORDEN IST, DER KONTAKT KANN DEN TOD VERURSACHEN.**

## 5. Allgemeine Regeln

Haupteigenschaften: Dimensionen, Leistung, usw. sind auf dem CE-Etikett angegeben.

## 6. Kontrollen vor Inbetriebnahme

Bei Erhalt des Gerätes sollte sofort überprüft werden, ob Transportschäden zu sehen sind. Beschädigungen an der Verpackung unbedingt auf dem Frachtbrief vermerken! Das Gerät auspacken und sich vergewissern, dass das Zubehör miteingepackt worden ist. Falls durch den Transport Schäden verursacht wurden, sind dem Fahrer die Vorbehalte zu äußern; innerhalb von drei Tagen sind die Vorbehalte an ASSKÜHL zu bestätigen, wobei eine Kopie des Schreibens an den zugelassenen Wiederverkäufer zur Kenntnisnahme zu senden ist. Jegliche Beschwerde muss innerhalb von 5 Tagen bei uns eintreffen. Nach dieser Frist werden keine Beschwerden akzeptiert.

## 7. Garantiebedingungen

Die Geräte sind von einer Garantie von 24 Monaten nach Kaufdatum gedeckt - siehe Garantiebedingungen (24 Monate auf Material). Ersatzteile, die allenfalls in Garantie zu ersetzen sind, werden frei unser Werk geliefert. Im Fall von Materiallieferungen in Garantie/Ersetzung wird dasselbe Material erst nach Rücksendung des defekten Materiales, das von Garantie gedeckt ist, geliefert/ersetzt.

**Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung im Falle unsachgemäßer Handhabung des Gerätes ab.**

**Die Installation darf ausschließlich von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.**

**Für technische Probleme jeder Art und eventuelle Anfragen auf einen technischen Eingriff oder eine Assistenz ist es absolut notwendig, sich ausschließlich an den Hersteller oder an ein autorisiertes Servicezentrum zu wenden. Die dazu notwendigen Informationen für Hersteller oder Servicecenter finden Sie auf dem CE Etikett.**

## 8. Eigenschaften

Die Kühlgeräte sind geplant, gebaut und getestet worden, um die Aufbewahrung von Getränken und Lebensmitteln während einer kurzen Zeitdauer zu garantieren (Lagerschränke).

	KONSERVIERUNG VON FRISCHEN PRODUKTEN (Pluskühlung)		KONSERVIERUNG VON FRISCHEN PRODUKTEN (Tiefkühlung)	
	Temperatur	Haltbarkeit (Wochen)	Temperatur	Haltbarkeit (Monate)
Fleisch	-1 ÷ +2°C	1 – 3	-18°C	6 – 9
Früchte	0 ÷ +15°C	2 – 4	-18°C	12
Fisch	-1 ÷ +2°C	1	-18°C	2 – 4
Milchprodukte	0 ÷ +4°C	Unterschied	-18°C	6 – 12
Gemüse	0 ÷ +10°C	2 – 6	-18°C	6 – 12
Getränke	+2 ÷ +15°C	/	-18°C	/

## 9. Installation

Nachdem der Kühlschrank ausgepackt worden ist, diesen am endgültigen Platz positionieren, wobei zu beachten ist, dass der frischeste und am meisten gelüftete Ort des Raumes eine optimale Funktion und einen geringeren Energieverbrauch garantiert, da das Gerät weniger beansprucht wird.

Das Niveau des Schrankes und die Anreihung der Türen prüfen und bei Bedarf die Fußhöhe regulieren. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose leicht zugänglich ist. Die PVC-Folie inner- und ausserhalb des Gerätes entfernen. Man muss sich vergewissern, dass das elektrische System mit automatischem Schalter versehen ist. Das System muss auf den Boden aufgestellt sein. Falls das Gerät für längere Zeit nicht benützt wird, muss man sich vergewissern, dass dieses von der Steckdose ausgesteckt wird.

### 9.1 Lage

Der Installateur muss eventuelle Feuerwehrbestimmungen prüfen und das Gerät in Übereinstimmung der Unfallverhütungsvorschriften und der aktuellen Gesetzesvorschriften positionieren. Da das Gerät einen Luftkondensator hat, muss man bei der Positionierung auf diese Eigenschaft achten und deshalb die Seite freihalten, wo die Kühlungsluft eintritt; außerdem ist es empfehlenswert das Gerät auf der Seite, wo die Luftheraustritt, mindestens 20 cm von der Wand oder von anderen Geräten entfernt halten, um die bestmögliche Funktionstüchtigkeit zu gewähren. Es ist zu vermeiden, das Gerät in geschlossenen oder schlecht gelüfteten Räumen oder an Orten mit direkter Sonnenbestrahlung zu setzen und auf alle Fälle muss das Gerät weit entfernt von eventuellen Hitzequellen gestellt werden (Kondenswasserbildung).

## 9.2 Raum

Im allgemeinen arbeiten luftkondensierende Kühlgeräte mit Raumtemperaturen von max. 32°C; mit höheren Raumtemperaturen sind die angegebenen Leistungen nicht garantiert.

### HINWEIS

Für eine korrekte Installation:

- die elektrischen Verbindungen prüfen
- die Aufnahme muss bei eingeschaltetem Gerät kontrolliert werden
- das Kühlgerät einschalten und die erwünschte Temperatur erreichen lassen, bevor man Lebensmittel einführt.

Wenn das Gerät nicht auf sachgemäße Weise transportiert wurde (z.B. nicht senkrecht oder auf dem Rücken), vor Einschaltung mindestens 4 Std. warten.

In Bezug auf die spezifischen Bedürfnissen des Kunden, muss man ihn auf die korrekte Benutzung des Gerätes aufmerksam machen.

Das Kühlgerät **nicht** als Kühler für warme oder frisch gekochte Speisen verwenden - nur vorgekühlte Ware einbringen! Die Produkte müssen innerhalb des Kühlfaches auf die Roste gestellt werden, ohne deren Außenmaß zu überschreiten, um eine optimale Luftdurchfuhr zu gewähren. In den Tiefkühlgeräten nur tiefgekühlte Produkte einbringen. Falls nicht tiefgekühlte Produkte eingeführt werden müssen, muss man sich vergewissern, dass diese nicht mehr als 10 % des gesamten Inhaltes des Tiefkühlgerätes ist. Die Tür/Schubladen des Gerätes sollte während so wenig wie möglich geöffnet werden (Gefahr der Vereisung).

## 9.3 Reinigung und Wartung

Die sachgemäße Reinigung und Wartung kann von nicht spezialisiertem Personal nur dann durchgeführt werden, wenn folgende Anweisungen strikt befolgt werden. Vor Beginn jeglicher Operation das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Die Innenflächen des Schrankes mit Wasser und neutralen Reinigungsmitteln waschen, ohne harten Wasserstrahl oder Schleif-Putzmittel zu verwenden, anschließend sorgfältig abtrocknen und die Schienen und Gitter bedarfsgemäß positionieren. (mind. alle sechs Monate durchführen).

Die Steuerung gemäß Anleitung auf gewünschte Funktionstemperatur einstellen ( von +15° C bis -2°C für das Modell Pluskühlung und von -18°C bis -22°C für Tiefkühlung ).

Um eine angemessene Wartung des Gerätes durchzuführen, müssen der Benutzer, der Wartungsbeauftragte oder das nicht spezialisierte Personal vorerst die allgemeinen Sicherheitsvorschriften beachten, welche im Paragraph 3 ALLGEMEINE VORSICHT aufgeführt sind.

Es ist außerdem untersagt, die Sicherheitselemente während der ordentlichen Wartung zu entfernen.

**ANDERNFALLS LEHNT DER HERSTELLER JEGLICHE VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN ODER UNFÄLLE AB, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBENGENANNTEN VORSCHRIFT ZURÜCKZUFÜHREN SIND.**

Unter Berücksichtigung der obigen Regeln, muss die Reinigung des Kühlfaches täglich vorgenommen werden, um die beste Qualität und die perfekten Hygienebedingungen der zu behandelten Produkte zu garantieren. Es können Wasser und nicht kratzende Reinigungsmittel benutzt werden. Mit Lappen oder Schwamm waschen und spülen.

**N.B. KEINE GESPITZTEN ODER KRAZENDE KÖRPER, KEINE LÖSUNGS- ODER VERDÜNNUNGSMITTEL BENÜTZEN**

Der Kondensator muss zur optimalen Luftverteilung stets sauber gehalten werden (mind. alle 3 Monate). Im Falle von außerordentlicher Wartung des Kühlgerätes, kann das Seitenblech entfernt werden; diese Operationen können jedoch nur von Kühltechnikern oder spezialisierten Technikern durchgeführt werden und auf jeden Fall nur nach Entfernung des Steckers von der Steckdose.

**DIE HÖCHSTE TRAGFÄHIGKEIT DER ROSTE IST JE 20 kg**

Die Dichtungen dürfen ausschließlich mit einem weichen Tuch und klarem Wasser gesäubert werden, es dürfen keinesfalls ätzende oder scharfe Produkte verwendet werden, die den Gummi angreifen.

## 9.4 Reinigung und Wartung des Kondensators

**Dieser Eingriff darf ausschließlich von einem spezialisierten Techniker durchgeführt werden. Vorsicht!! Der Kondensator hat scharfe Ränder. Deshalb müssen während der Reinigungsoperationen Handschuhe getragen werden.**

Den Kondensator regelmäßig reinigen (mind. alle 3 Monate), wobei ein Pinsel oder ein Staubsauger zu verwenden ist, nachdem der Stecker von der Steckdose gezogen wurde. Dabei darauf achten, dass die Aluminiumflügel nicht verbogen werden. Um zum Kondensator zu gelangen, muss vorerst der Stecker von der Steckdose entfernt werden, danach das Vorderblech abschrauben und dabei beachten, dass an den elektrischen Verkabelungen nicht zu stark gezogen wird. Verwenden Sie einen Staubsauger, sodass der Staub nicht in der Umgebung freigesetzt wird. Nicht mit gespitzten oder scharfen Gegenständen arbeiten. Anschließend das Blech wieder ansetzen und die Schrauben gut befestigen.

## 9.5 Ersatz des elektrischen Kabels

Bei Beschädigung des elektrischen Kabels, muss der Ersatz von der Herstellerfirma, von einer Servicestelle derselben oder von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden und auf jeden Fall nur nach Entfernung des Steckers von der Steckdose.

## 10. Fehlfunktionen

Falls eine abnormale Erhöhung der Innentemperatur des Gerätes besteht, sollte vorerst folgendes überprüft werden :

- ob der elektrische Stecker in der Steckdose gut eingeführt ist
- ob Spannungsschwankungen von  $\pm 10\%$  vorhanden sind.
  - ob das Gerät nicht vereist ist (Verdampfer)

Bei Störungen und wenn die oben erwähnten Bedingungen gewährleistet sind, rufen Sie bitte Ihren Lieferanten an.

Teilen Sie ihm den Typ des Gerätes und die Fabrikationsnummer mit: diese Daten befinden sich auf dem Typenschild im Gerätes.

## 11. Entsorgung

Betreff: Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25/07/2005 (ROHS – RAEE)



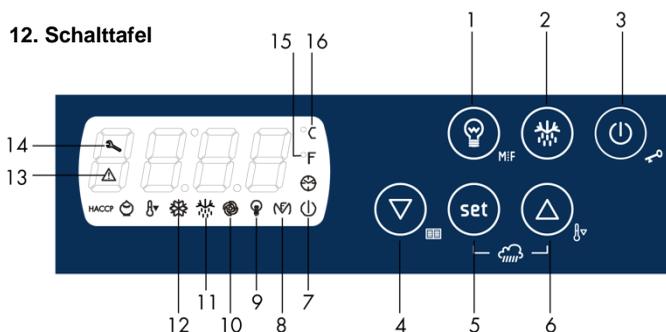
Durchsetzung der Vorschriften 2002/95/CSE, 2002/96/CE und 2003/108/CE betreffend Verminderung des Gebrauchs gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie der Abfallentsorgung ( G.U. vom 29-07-2005 Nr. 175 vom - S.O. Nr. 135) Korrekte Entsorgung des Produktes (elektrischer und elektronischer Abfall) (Anwendbar in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft und in denjenigen mit getrenntem Abfallsammlungssystem)

Das obige Symbol, welches auf dem Produkt oder auf der entsprechenden Dokumentation aufgedruckt ist, weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um eventuelle Umwelt- oder Gesundheitsschäden wegen ungeeigneter Abfallentsorgung zu vermeiden, wird der Benutzer aufgefordert, dieses Produkt von anderen Abfällen zu trennen und es durch ein verantwortungsvolles Recycling zu entsorgen, um die Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Die Haushaltbenutzer sind aufgefordert, die Verkaufsstelle aufzusuchen, bei welcher das Gerät gekauft wurde, oder sich an das Ortsamt zu wenden, welches sich mit den Informationen bezüglich der Abfallsammlung und das Recycling dieser Produktenart befasst.

Die Betriebsbenutzer sind aufgefordert, den eigenen Lieferanten zu kontaktieren und die Einkaufsbedingungen des Vertrages zu prüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderen kommerziellen Abfällen entsorgt werden.

Für die nicht korrekte Entsorgung der Produkte mit RAEE-Markierung sind Geldbußen für den undisziplinierten Benutzer vorgesehen.

## 12. Schalttafel



## KNÖPFE UND LED

1	<b>LICHT</b>	Manuelle Einschaltung/Ausschaltung des Lichts der Zelle, falls vorhanden. Die Taste ZUSATZ drücken und loslassen: Das LED-Licht wird sich einschalten/ausschalten
2	<b>ABTAUEN</b>	Die Taste ABTAUEN für 4 s gedrückt halten. Wenn die Voreinstellung nicht korrekt eingestellt sind, kann keine Abtauanforderungen erfolgen.
3	<b>ON/STAND-BY</b>	die Taste ON/STAND-BY für 2 s gedrückt halten: die on-/Stand-by-LED wird sich einschalten/ ausschalten.
4	<b>DOWN</b>	Geht die Menüfunktionen durch Verringert die Werte
5	<b>SET</b>	Erlaubt, die Arbeitseinstellungen zu ändern.
6	<b>UP</b>	Geht die Menüfunktionen durch Erhöht die Werte
7	<b>LED ON/STAND-BY</b>	Wenn sie eingeschaltet ist, wird das Gerät im Status Stand-By sein
8	<b>Wartungs-LED</b>	der Zusatzausgang wird manuell eingeschaltet worden sein der Widerstände des Ports werden eingeschaltet
9	<b>LED-LICHT</b>	wenn sie eingeschaltet ist, wird das Licht manuell eingeschaltet worden sein
10	<b>Verdampferlüfter-LED</b>	wenn sie eingeschaltet ist, wird der Verdampferlüfter eingeschaltet sein wenn sie aufleuchtet, wird der Stillstand des erdampferlüfters im Gange sein
11	<b>ABTAUEN LED</b>	wenn sie angeschaltet ist: wird das Abtauen im Gang sein das Vortropfen wird im Gang sein wenn sie blinkt: das Abtauen wird verlangt werden, aber es wird eine Absicherung des Kompressors im Gange sein das Abtropfen wird im Gange sein
12	<b>Kompressor-LED</b>	wenn sie eingeschaltet ist, wird der Kompressor eingeschaltet sein wenn sie blinkt: die Änderung des Betriebssollwertes wird im Gang sein eine Absicherung des Kompressors wird im Gang sein
13	<b>Alarm-LED</b>	wenn sie eingeschaltet ist, wird ein Alarm oder ein Fehler im Gang sein
14	<b>Wartungs-LED</b>	wenn sie eingeschaltet ist, wird die Wartung des Kompressors erforderlich sein
15	<b>Grad Fahrenheit-LED</b>	wenn sie eingeschaltet ist, wird die Messeinheit der Temperatur das Grad Celsius sein
16	<b>Grad Celsius-LED</b>	wenn sie eingeschaltet ist, wird die Messeinheit der Temperatur das Grad Celsius sein

### 13. Manuelle Einschaltung/Ausschaltung des Gerätes

Die Taste ON/STAND-BY für 2 s gedrückt halten: die on-/Stand-by-LED wird sich einschalten/ ausschalten.

#### 13.1 Einstellung des Betriebssollwertes

- sicherstellen, dass die Tastatur nicht gesperrt und keinerlei Prozedur im Gange ist
- die Taste SET drücken und loslassen: die Kompressor-LED wird aufblenden
- die Taste UP oder die Taste DOWN innerhalb von 15 s drücken;
- die Taste SET drücken und loslassen oder für 15 s nicht operieren: die Kompressor-LED wird sich ausschalten, hiernach wird das Gerät die Prozedur verlassen.

Um die Prozedur vorzeitig zu verlassen: für 15 s nicht operieren (eventuelle Änderungen werden gespeichert werden).

#### 13.2 Manuelle Aktivierung des Abtauens

Um die manuelle Entfrosterung einzuleiten drückt man für 4 Sekunden den Knopf ABTAUEN.

#### 13.3 Sperre/Freigabe der Tastatur

Um die Tastatur zu sperren:

- sicherstellen, dass keinerlei Prozedur im Gange ist
- die Taste DOWN und die Taste ON/STAND-BY für 1 s gedrückt halten: das Display wird für 1 s "Loc" anzeigen

Um die Tastatur freizugeben:

- die Taste DOWN und die Taste ON/STAND-BY für 1 s gedrückt halten: das Display wird für 1 s "UnL" anzeigen.

#### 13.4 Abschaltung des Summens (Falls vorhanden)

Eine Taste drücken (das erstmalige Drücken der Taste veranlasst nicht die verbundene Wirkung).

### FEHLER

CODE	DEFEKT	PROBLEMBEHANDLUNG
Pr1	Fehler Zellfühler	<ul style="list-style-type: none"><li>• prüfen der Integrität des Fühlers</li><li>• prüfen der Temperatur der Zelle</li></ul>
Pr2	Fehler Verdampferfühler	<ul style="list-style-type: none"><li>• prüfen der Integrität des Fühlers</li><li>• prüfen der Temperatur der Zelle</li></ul>

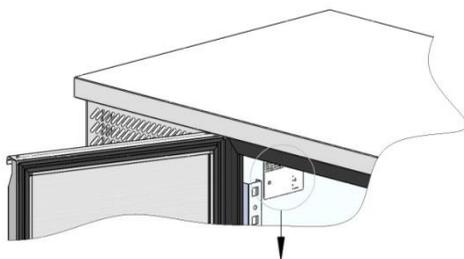
Wenn die Ursache, die den Alarm veranlasst hat, nicht mehr vorhanden ist, stellt das Gerät den normalen Betrieb

### ALARME

CODE		PROBLEMBEHANDLUNG
Id	Alarm Mikroporteingang (nur für Tief-/Kühlschränke)	Tür schliessen
dFd	Alarm Abtauen für maximale Dauer beendet	Servicestelle kontaktieren

Wenn die Ursache, die den Alarm veranlasst hat, nicht mehr vorhanden ist, stellt das Gerät den normalen Betrieb, mit Ausnahme des dFd-Alarms, für den ein Tastendruck erforderlich ist

TARGHETTA CE / CE PLATE / PLAQUE CE / CE ETIKETT



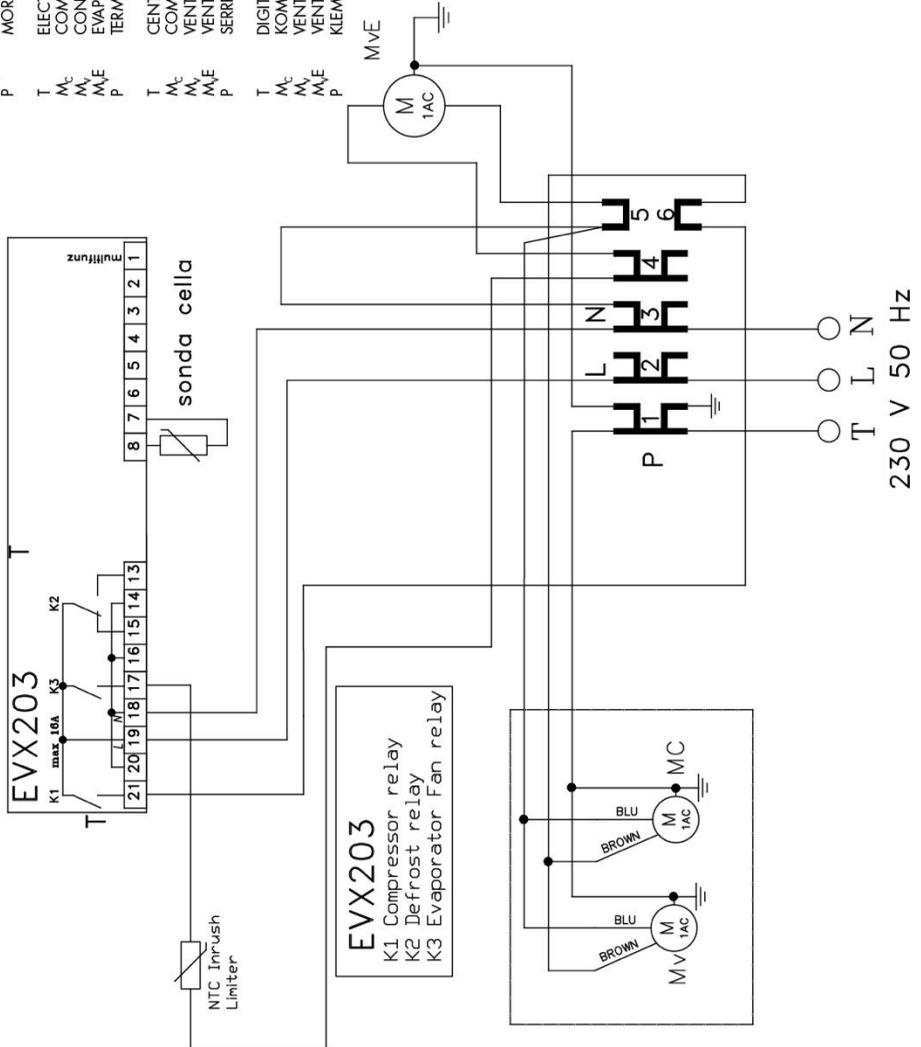
7					8
			CE		9
			10/08/2016	Nr. 00000000	
1	MOD. ARTICOLO				
2	V 230	W 1270	Hz 50		10
3	W  110		A 4,57		11
4	W  400		w  15		12
5	Gas (1) R404A	Kg (1) 1,000	Cl. 4		13
6	Gas (1) CO <sub>2</sub>	Kg (2)	MADE IN		

Nr.	Italiano	English	Français	Deutsch
1	Modello	Model	Modèle	Modell
2	Tensione	Voltage	Voltage	Spannung
3	Potenza res. evaporazione	Evaporation power	Résistance évaporation	Leistung Tauwasser- verdunstung
4	Potenza res. sbrinamento	Defrost power	Dégivrage	Leistung Abtauen
5	Tipo e quantità di gas refrigerante	Type and quantity of refrigerant gas	Type et la quantité de gaz réfrigérant	Art und Menge des Kältemittelgases
6	Miscela di schiumatura	Mixture of insulating	Mixture de isolant	Mischung aus Isolations
7	Potenza totale assorbita	Total power	Puissance totale	Nennaufnahme
8	Data di fabbricazione	Date of Manufacture	Date de fabrication	Herstellungsdatum
9	N° matricola	Serial number	Numéro de série	Ordnungsnummer
10	Frequenza	Frequency	Frequence	Frequenz
11	Assorbimento totale di corrente	Electric current	Ampérage	Stromstärke
12	Potenza illuminazione	Lighting power	Puissance d'éclairage	Leistungs-Beleuchtung
13	Classe climatica	Category	Catégorie	Kategorie Klimaklasse

SCHEMI ELETTRICI / WIRING SCHEME / SCHEMA ELECTRIQUE / ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

Pluskühlung 0°C/+8°C

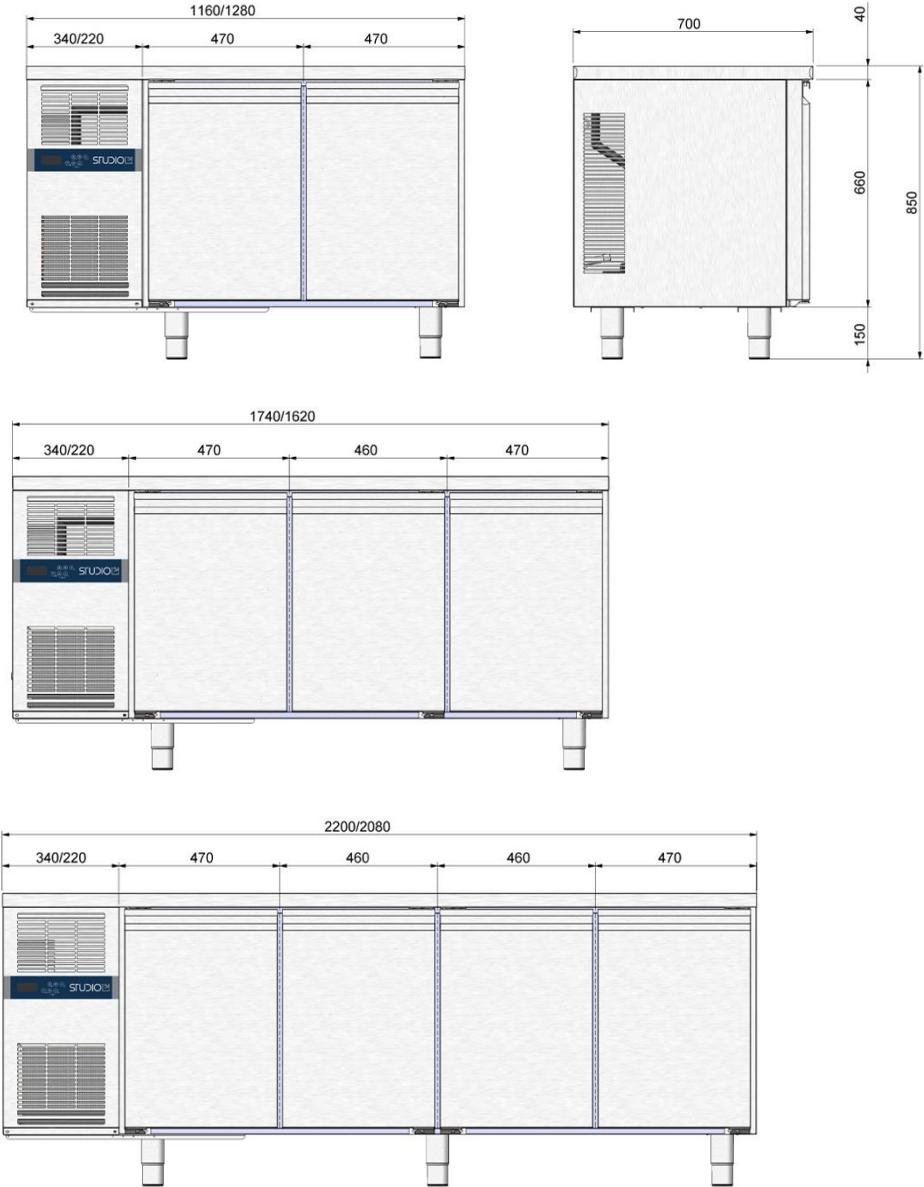
- |                |                |  |
|----------------|----------------|--|
| T              | M <sub>C</sub> | CENTRALINA ELETTRONICA EVX203 230V 50Hz  |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | COMPRESSORE                              |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | VENTILATORE CONDENSATORE                 |
| P              | M <sub>E</sub> | VENTILATORE EVAPORATORE                  |
|                |                | MORSETTIERA PA 104                       |
| T              | M <sub>C</sub> | ELECTRONIC CONTROL UNIT EVX203 230V 50Hz |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | COMPRESSOR                               |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | CONDENSER FAN                            |
| P              | M <sub>E</sub> | EVAPORATOR FAN                           |
|                |                | TERMINAL BOX PA 104                      |
| T              | M <sub>C</sub> | CENTRALE ELECTRONIQUE EVX203 230V 50Hz   |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | COMPRESSEUR                              |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | VENTILATEUR CONDENSEUR                   |
| P              | M <sub>E</sub> | VENTILATEUR EVAPORATEUR                  |
|                |                | SERRE-CABLE ELECTRIQUES PA 104           |
| T              | M <sub>C</sub> | DIGIT THERMOSTAT EVX203 230V 50Hz        |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | KOMPRESSOR                               |
| M <sub>V</sub> | M <sub>E</sub> | VENTILATOR FÜR KONDENSATOR               |
| P              | M <sub>E</sub> | VENTILATOR FÜR KONDENSATOR VERDAMPFUNG   |
|                |                | KLEMMBRETT PA 194                        |







Gastronorm





---

**ASSKÜHL GmbH & Co KG**

Krablerstr. 127

D - 45326 Essen

T. +49-201-870050 F. +49-201-8700599

[www.asskuehl.de](http://www.asskuehl.de) [info@asskuehl.de](mailto:info@asskuehl.de)

**Asskühl®**

*Frischhalten und Kühlen*